



· 语言学论丛 ·

英语语篇中的时态研究

English Tense in Discourse

何伟◎著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

英语语篇中的时态研究 =English Tense in Discourse/ 何伟著. —
北京: 北京大学出版社, 2008.2

(语言学论丛)

ISBN 978-7-301-13386-6

I. 英… II. 何… III. 英语-时态(语法)-研究 IV. H314

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 013127 号

书 名: 英语语篇中的时态研究

English Tense in Discourse

著作责任者: 何 伟 著

责任编辑: 高生文

标准书号: ISBN 978-7-301-13386-6/H·1938

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn>

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62767347
出版部 62754962

电子邮箱: gaoshengwen65@yahoo.com.cn

印刷者: 三河市新世纪印务有限公司

经 销 者: 新华书店

650毫米×980毫米 16开本 19印张 300千字

2008年2月第1版 2008年2月第1次印刷

定 价: 38.00元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究 举报电话: 010-62752024

电子邮箱: fd@pup.pku.edu.cn

序(一)

本书作者何伟是一位青年学者,她于2000年至2003年师从我国著名功能语言学家、中山大学的黄国文教授,攻读“功能语言学”方向的博士学位,她的研究课题是,在系统功能语法理论框架下对英语小句中的时态现象进行系统的考察和全面的描述。她于2003年7月顺利通过博士论文答辩,获得文学博士学位。何伟的研究能力很强,黄国文教授称其为国内研究时态的专家之一,世界知名的系统功能语言学家、英国加的夫大学的终身教授罗宾·福塞特(Robin P. Fawcett)先生誉其为非常有科研能力的一位年轻学者。2004年7月,她来到北师大“外国语言文学”博士后流动站继续从事英语时态的研究,研究课题是“语篇与时态”。这是作者从系统功能语法理论的视角,对英语时态研究进一步深入的拓展探索,旨在建构一个比较系统完整的功能时态理论体系,并考察时态体系在语篇中的作用和规律。

两年前,何伟出版她的第一部专著时,我曾经为之做序,表示祝贺。刚刚过去两年多一点的时间,她的第二部专著又将付梓出版,作为她在北师大从事博士后研究的指导教师,我感到非常高兴。我有幸目睹作者的成长和本书的创作过程,愿与读者分享内心的激动和喜悦。更值得一提的是,本书系作者获得批准的国家社科基金项目

“英语时态功能与生成系统研究”的部分研究成果。

何伟对时态的研究是全方位的, 研究内容涉及时态的定义、时态的种类、时态的基本特征、时态与时间环境成分的关系、时态的小句层次性、基本原则和运作规则、非限定小句中的时态现象、限定性和非限定性动词形式的次要意义、时态隐喻现象和不同类型语篇中的时态现象。

何伟研究时态的总体思路和视角是系统功能语法理论, 她在书中对时态形式所表达的“体”的意义、时态的情态用法以及时态在动态语篇中的解释等方面的研究都有独到的见解, 对一些众说纷纭的时态问题提供了很好的系统性的解答。比如说, 语言学界对时态的情态用法就有不同的观点: 有的认为, 相关用法说明时态与时间无关; 而有的认为, 时态的基本功能是表达时间意义。对于时态为什么有情态用法这一现象也有不同的看法, 等等。何伟针对时态的情态用法提出了非常有创新性的见解, 她在对语法隐喻概念进行全面阐释和发展的基础上, 论证了时态的情态用法实质上是一种语法隐喻现象的观点。她在书中第六章首先探讨了早期语法隐喻概念和对该概念的具体运用, 认为原语法隐喻概念只强调形式层面的变化是有欠缺的, 没有充分体现系统功能语法的“选择即是意义”这一基本原则。然后通过对语法隐喻新解内容的阐述和基本特征的讨论得出, 新语法隐喻概念更好地体现了系统功能语法的语言哲学思想。最后基于对系统功能语法隐喻观和认知隐喻理论之间关系的考察, 从另外一个方面说明了语法隐喻新解的合理性。在此基础上, 她通过对时态的情态用法的界定, 对时态、时间与情态关系的考察得出, 除了建构时间关系这一基本功能外, 时态形式还可以表达情态意义; 时

态形式的这种用法与“宇宙时间”概念有关,也是语言系统的一个内在成分。然后,她对时态是否具有语法隐喻三个基本特征进行了探讨,继而推断出,时态的情态用法具有语法隐喻的三个区别性特征,即语言层次之间体现关系的紧张性、词汇—语法层次上形式之间的转换性和语义层次上语义特征的复合性。至此,作者得出,时态的情态用法是语法隐喻,某些情况下只呈现为情态隐喻,而大多数情况下与特定的句式结合在一起表现为语气隐喻。

实事求是地讲,何伟的研究弥补了语言学界对时态研究的不足,使我们对英语时态的认识更加全面,对英语时态的描述更加成熟,同时,也大大加强了系统功能语言学对时态的解释力度。国内外相关专家对她的研究工作给予了很高的评价,称赞本书是系统功能语言学界研究英语时态的最前沿作品,具有很强的学科前瞻性。

从事学术研究是一个艰苦持久的探索和拼搏过程,需要在时间、精力和经济等方面的付出。从2004年到2007年,何伟在教学、科研、家务等不很轻松的情况下,还承担了科研、教学管理方面的行政工作,她克服了工作和家务中的种种困难,不计较生活条件,潜心钻研,认真治学,勇于探索,不断进取,取得了非常优秀的成绩。近年来,她先后在外语核心期刊和其他专业期刊上发表学术论文20余篇,出版学术著作1部,以第一主编、第二主编或作者的身份出版本专业编著、译著等41部,主持完成了几项校基金课题,申请并获得批准国家社会科学基金课题1项,申请并获得批准国家“十一五”规划教材一部。借此书出版之际,我希望她继续把握和协调好科研、教学、行政管理和家务负担的平衡关系,

继续出好成果,多出成果,在语言学研究领域,特别是语言中的时态研究领域做出新的贡献。

田贵森

2007年 12 月 12 日

北京师范大学励耘9楼

序(二)

何伟 2000 年考入中山大学外国语学院, 跟我攻读“功能语言学”方向的博士学位。她研究的课题是英语小句复合体中的时态关系, 并于 2003 年 7 月顺利获得“英语语言文学”专业的博士学位。2004 年 7 月她进入北京师范大学“外国语言文学”博士后流动站, 指导教师是田贵森教授, 主要研究课题是“语篇与时态”; 她已于 2007 年 5 月顺利出站。值得一提的是, 何伟在做博士后期间还到英国加的夫大学访学一年, 指导教师是“加的夫语法”(Cardiff Grammar) 创始人、我第二个博士学位的指导教师 Robin P. Fawcett 教授。虽然她在博士后流动站期间的研究还是时态问题, 但研究范围已从“小句”扩展到“语篇”, 在研究的深度和广度两方面都有了突破。她的博士学位论文经过修改后作为专著出版了(何伟:《英语时态论》, 北京: 高等教育出版社, 2007); 在过去的几年里, 何伟一直在时态与语篇方面进行认真探索, 终于写出了又一力作:《英语语篇中的时态研究》, 并即将由北京大学出版社出版。何伟给我送来书稿, 并希望我能为其作序。看到学生的进步, 做老师的当然感到非常高兴和自豪, 因此也乐于说上几句。

我最近多次撰文谈到“普通语言学”的一些问题(如, “个别语言学研究与科研创新”, 载《外语学刊》2007 年第 1 期; “关于‘外国语言

学及应用语言学’的思考”,载《外语与外语教学》2007年第4期)。在文章中我说到,普通语言学是对语言的综合研究,它所研究的对象是人类语言,它的研究重点是从理论上探讨语言的本质,研究语言的共同特点和一般规律;它是在个别语言学研究成果的基础上逐渐建立和发展起来的。普通语言学有别于与其一样属于基础研究但研究的是某一种具体语言的“个别语言学”(如汉语语言学、英语语言学),也有别于把语言学理论应用于与语言问题有关的“应用语言学”(如外语教学)。普通语言学总结和抽象个别语言学的研究成果,寻找出关于人类语言的普遍规律,用于指导个别语言学研究,而个别语言学则以普通语言学的理论作为指导,吸收和应用普通语言学的研究成果,把普通语言学理论应用于具体的语言研究实践中;这种研究成果反过来又为普通语言学研究提供证据和实例支撑。我在“作为普通语言学的系统功能语言学”(《中国外语》2007年第5期)一文中说,M.A.K. Halliday(韩礼德)所创建的系统功能语言学是普通语言学理论,它不是“个别语言学”理论,它的研究对象是人类的语言(包括我们经常说到的汉语、英语、法语、日语等等)。

我在给《韩礼德文集》(*Collected Works of M.A.K. Halliday*)第1卷《论语法》(北京:北京大学出版社,2007)写的“导读”中谈到,在过去的半个世纪,Halliday一直在建构一个名为“系统功能语言学”的普通语言学理论模式,这是一个在继承、拓展、改进伦敦(语言学)学派的奠基人 John R. Firth 的研究传统中发展起来的语言学理论;经过了50年的认真、全面探索,从早期的“句法理论”或“语法理论”发展成了一个逐渐成熟的语言学理论。在建构普通语言学理论方面,Halliday 受到 Firth 的语言学思想的影响,他们的目的都是建立一个普通语言学理论。

可以这样说,在任何一个普通语言学理论中,核心的部分是语义、语法和音系(语音)。在系统功能语言学中,语言有三个“层次”:语义、词汇语法、音系或字系。系统功能语言学的核心部分是 Halliday 在 *An Introduction to Functional Grammar* (London: Arnold, 1985, 1994, 2004) 中所勾画的语法理论模式。在这个语法模式中,语言的三个层次的关系是这样的:最高的层次是语义,它由处于第二层次的词汇语法来体现,而这一层次又由处于第三层次的音系或字系来体现。

从文献上看,系统功能语言学的研究者遍及世界各个角落,从比较先进的西方国家(如澳大利亚、英国、加拿大、比利时、法国、西班牙)到发展中的国家(如中国、印度、巴西);从经济发达的美国、日本、新加坡到经济相对落后的泰国、非洲地区。有些系统功能语言学者(如 Christian M.I.M. Matthiessen)主要致力于对 Halliday 理论的继承、发展、完善,有一些则对该理论进行扩展(如 James R. Martin 多年来一直在做“语篇语义”方面的研究,并提出了“评价理论”),有一些则努力对该理论的某个主要部分进行修正和补充(如 Robin P. Fawcett 多年来一直试图对系统功能语言学中的“句法理论”进行补充和修正)。当然还有一大批学者在把 Halliday 的理论运用于各种各样的实践中,并通过理论的应用来审视这个理论模式,从“适用语言学”(Appliable Linguistics)的角度来检验系统功能语言学的适用性和可应用性。

何伟已经出版的《英语时态论》主要是探讨英语小句中动词的时态问题,属于“词汇语法”研究的内容,因此也属于系统功能语言学的核心内容。她的这本新作除了对时态本身的问题做进一步的论述和研究外(如限定性并列关系小句复合体中的时态现象、非限定

性动词形式表达的时态意义、限定性及非限定性动词形式表达的“体”的意义、时态的情态用法等),还谈到不同语篇类型(叙事、描述、报道、说明、议论)中时态的选择和使用问题,她的最终目的是“建构一个比较完整的功能时态理论体系,呈现时态在语篇中的一个全貌”。何伟所从事的是一项巨大的工程,需要付出很大的努力,她的这种抱负是可敬的;从这里也可看出,何伟具有很高的学术视野和学术目标,有“立志做大事”的气魄。

就我对学术研究的状况了解来看,国内外系统功能语言学学者对“时态”的研究还不多,因此,何伟已经出版的《英语时态论》和即将出版的《英语语篇中的时态研究》将对系统功能语言学的研究和发展有很大贡献。在这里,我想重复我在给何伟的《英语时态论》专著的“序”中说过的两句话:“如果在中国要找出几个用系统功能语言学作为理论指导来研究英语动词时态的专家,何伟应该是其中一个。从何伟的研究可以看出,对一些公认的‘老课题’,如果能用一种新的理论做指导,换一个角度看问题,就有可能有新的发现,得出新的结论。”

我希望何伟博士能继续在“时态”方面做进一步的理论探索,并把研究应用于实践(包括语篇分析和语言教学)中。我期待着阅读何伟博士的下一本“系统功能语言学”方面的学术著作。

黄国文

2007年11月25日

于北京大有庄100号

前 言

该著作是 2007 年度被批准立项的国家社会科学基金项目——“英语时态功能与生成系统研究”(项目编号为 07BYY062)的部分研究成果,是继作者在《英语时态论》一书出版后对英语时态进行全面而深入研究的后续成果。本研究在系统功能语法理论的框架下,将英语时态的研究扩展到限定性并列关系小句复合体中的时态现象,讨论非限定性动词形式表达的时态意义、限定性及非限定性动词形式表达的“体”的意义、时态的情态用法以及各种语篇类型中的时态模式,目的是在前期研究的基础上建构一个比较完整的功能时态理论体系,呈现时态在语篇中的一个全貌。

全书共分八章。第一章是介绍,强调对英语时态现象进行扩展研究的重要意义,指出本研究要达到的目的,设定相关研究问题,并对有关数据资料的收集进行说明。第二章是文献综述,通过概述前期研究结果——时态的定义、分类、特征,时态系统所遵循的基本原则和规则,时态的小句层次性,以及时态与时间环境成分的关系等,为本研究进行理论铺垫。第三章探讨了限定性并列关系小句复合体中的时态现象,发现此时态现象与限定性主从关系小句复合体中的时态现象一样,可以用三分制原则、递归原则、时间参照点制约规则、时间参照点视角保持规则和时间参照点切换规则来解释,不过,

由于句间的逻辑—语义关系相对较松,时间参照点切换规则的运用频率要比时间参照点制约规则高。第四章探究了非限定性小句中的相关现象,提出动词的非限定形式同样表达了时态的意义,是次要时态或次要—次要时态的体现形式。第五章讨论了动词形式所体现的另外一种意义——语法“体”,提出动词的过去时、现在时和将来时形式分别表示完成体、非完成体和完成体的意义,并指出语法“体”不同于语义“体”。第六章研究了时态的情态用法,发现时态在表达情态意义时具备语法隐喻的三个区别性特征——语言层次之间体现关系的紧张性、词汇—语法层次上形式之间的转换性和语义层次上语义特征的复合性,因此,可以归纳说,时态的情态用法是一种语法隐喻现象。第七章考察了语篇中的时态现象,研究结果显示,不同类型的语篇对时态的选择是不同的,对语篇中时态的描述不能混同于对“事件”发生时间顺序的解释,不同类型的语篇推进模式是不同的。最后一章是对全书的总结,指出从系统功能语法角度出发,建构一个功能时态理论体系是可行的。本书的研究进一步完善了我们的前期工作,使得我们对英语时态的探讨更加全面,对英语时态的描述更加成熟。

总之,结合《英语时态论》一书,我们从系统功能语法框架内对时态现象在十个方面进行了比较深入的研究:时态的定义、时态的种类、时态的基本特征、时态与时间环境成分的关系、时态的小句层次性、基本原则和运作规则、非限定性小句中的时态现象、限定性和非限定性动词形式的次要意义、时态隐喻现象和不同类型语篇中的时态现象。这十个方面的研究结论构成了我们对原系统功能语法时态系统观发展后的整个理论框架:作为一个语法范畴,任何时态都建构一种或一系列的时间关系,或者是由小句过程事件发生时间直

接或间接指向话语发出时间或另外一个时间参照点,也或者是由一个时间参照点直接或间接指向话语发出时间或其他时间参照点;时态有四种类型——首要时态、次要时态、首要一次要时态和次要一次要时态;时态有两个基本特征,即时态既具备指示性,又是一种操作词;时态时间结构说明了时间环境成分所表示时间的性质;时态作为一个整体属于小句层次;时态系统遵循三分制和递归性两个基本原则,以及时间参照点制约规则、时间参照点视角保持规则、时间参照点视角改变规则和时间参照点切换规则四个运作规则;非限定性小句中的“动词词组”首先体现的是时态;限定性和非限定性动词形式在表示时态意义的同时,也表示语法“体”的意义;时态的非时间用法,即情态用法,是一种语法隐喻;动态语篇中的时态与独立小句以及小句复合体中的时态一样,都具有指示性,又都是一种操作词,对动态语篇中时态的描述不能与对事件发生时间先后关系的解释等同起来。

本书的顺利完成和出版得到了国家社会科学基金项目的资助,得到了北京科技大学科研基金课题的资助,得到了许多老师、朋友和同事的关心、鼓励和帮助。北京师范大学外文学院田贵森教授(作者的博士后指导教师),以及中山大学外国语学院黄国文教授(作者的博士生指导教师),在本书框架的构建阶段,即在作者博士毕业后从事博士后研究工作期间,提出了许多宝贵的建设性意见,在初稿完成后审阅了全文,提出了许多中肯的修改建议,并欣然为本书作序;两位导师无论是在学生的学业成长过程中,还是在学生的人生漫步过程中,对学生的鼓励、支持和提携的殷切之情,对学生领悟人生的谆谆教诲之意,使学生始终不敢怠慢学业和人生,生恐辜负了两位师父的厚爱和期望。在本书出版之际,发自作者内心的一个声

音是:敬爱的两位导师,学生终生难忘您们似涓涓细流而永不间断的呵护和似洒满阳光的春天般的鼓励。此时,学生对导师的致谢无以言表,还是用一句诗词来表达吧:谁言寸草心,报得三春晖!

著名的系统功能语言学家、加的夫模式的创始人、英国加的夫大学语言与交流研究中心的终身教授 Robin P.Fawcett (作者在英国访学时的指导教师),也审阅了该书的初稿,并提出了一些非常有价值的修改意见。Robin P.Fawcett 教授治学严谨、一丝不苟的精神给了我非常深刻的印象。北京大学的资深教授胡壮麟先生在作者从事英语时态研究的过程中给予了鼓励和支持。北京师范大学外文学院的彭宣维教授、清华大学外语系的封宗信教授、北京师范大学外文学院的程晓堂教授和林允清教授也都阅读了该书的初稿,并提出了非常值得借鉴的修改建议。北京科技大学外国语学院院长张敬源教授和书记彭漪教授在作者从事本书的写作阶段也给予了大力的支持和鼓励。北京大学出版社外语编辑室主任张冰教授对本书的出版给予了热情的支持。我在此一并表示深深的谢意。最后,我要感谢我的父母、先生和女儿,这些年来他们一直关心和支持我的学术研究,没有他们的理解和赖于他们营造的良好的家庭氛围,没有他们对家所做的无私的奉献,本书是无法完成的。

限于作者水平,书中肯定存在某些缺点和纰漏,敬请老师、同仁批评指正。

何伟

2008年1月1日

于北京科技大学外国语学院

Synopsis

As part of the research results of the project supported by the National Fund for Social Science Studies, the work *English Tense in Discourse* extends the coverage of the approach adopted in the work *On English Tense* (He 2007) to tense phenomena in finite paratactic clause complexes, relationships between tense and aspect, modal uses of tense and tense phenomena in different modes of discourse. The aim of this second study of tense is to complement the description of tense made in the first study, and so to provide a comprehensive functional framework for the description of various tense phenomena in English.

The present work consists of eight chapters. Chapter 1 is an introduction of this further study of tense, setting out the aim and putting forward relevant questions for the research. Chapter 2 presents the preliminaries for the study, which is an outline of what were achieved in the first study of tense, highlighting the definition, classification and features of tense, the basic principles and rules that are observed by the tense system established in the previous study, the uplift of tense to the clause rank, the relationship between tense and temporal circumstances and the interpretation of the temporal order of concerned events. The sketchy review lays a foundation for further studies of tense which are carried out in ensuing chapters. Chapter 3 examines tense phenomena in

finite paratactic clause complexes. The detailed examination reveals that tense phenomena in such clause complexes, just as those in finite hypotactic clause complexes, observe the two principles—three divisions and recursion—and the three working rules—reference time modifying, reference time perspective preserving and reference time shifting. But the reference time shifting rule is more frequently applied to such clause complexes, and the application of the modifying rule has to find its special motivations in clause complexes under discussion. Chapter 4 explores the nature of non-finite verb forms in non-finite clauses within hypotactic clause complexes. The exploration suggests that the concerned non-finite verb forms are indicative of tenses, and that they are primarily realizations of secondary tenses in non-finite clauses. Chapter 5 addresses the secondary meaning, i.e., aspect, construed by finite and non-finite verb forms. The further investigation of verb forms shows that the past, the present and the future tense form concern another grammatical category, i.e., aspect, apart from tense, and that aspect is different from aspectual oppositions. Chapter 6 deals with modal uses of tense. Through the discussion of the improved definition of grammatical metaphor and three defining features of the concept, we make an inference that modal uses of tense belong with metaphor of modality or metaphor of modality and mood. Chapter 7 is focused on tense phenomena in different modes of discourse. The scrutinization makes it clear that different modes of discourse are characterized by different tense selections. The description of tense should not be confused with the interpretation of the temporal relationship between events. And passages in different modes of discourse do not advance in the same way. The last chapter presents a brief summary of the present work.

Throughout the work, it is obvious that this study is meant to complement our previous study on tense within the framework of Systemic Functional Grammar. The research result helps us to draw the conclusion that the previously constructed theory together with what are achieved in this study adds up to a comparatively complete picture of the Systemic Functional tense description.